

Einverständniserklärung über die Aufzeichnung, Nutzung und Verwertung von Bild & Ton Aufzeichnungen im Rahmen der Wettbewerbsdokumentation 2020

Vom 29. September bis 4. Oktober 2020 veranstaltet die Internationale Hugo-Wolf-Akademie (IHWA) den **Internationalen Wettbewerb für Liedkunst Stuttgart 2020** (Liedwettbewerb). Zur Wettbewerbsdokumentation und insbesondere mit Blick auf Vereinszweck (Pflege der Tradition der Liedkunst) und Nachwuchsförderung werden die Wettbewerbsrunden und das Geschehen rund um den Liedwettbewerb audiovisuell umfassend dokumentiert. Die Nutzung und Verwertung erfolgt auf traditionellen Medien, Online und in Social Media. In Teilen erfolgen Internet-Angebote als Livestream oder zeitverzögertes multimediales Angebot, z.B. Weblog, Website, YouTube etc.

Verbunden mit der Wettbewerbsanmeldung erklären sich die Beteiligten des Internationalen Wettbewerbs für Liedkunst Stuttgart 2020 mit der Wettbewerbsdokumentation und den dafür notwendigen Aufzeichnungen in Bild und Ton einverstanden; dies beinhaltet die Erlaubnis zur ausschnittsweisen Verwendung für Marketing-, Dokumentations- und Archivzwecke der IHWA.

Durch Unterzeichnen der beigefügten Release Authorization überträgt der/die Beteiligte der Internationalen Hugo-Wolf-Akademie zusätzlich sämtliche Rechte zur nicht exklusiven Nutzung der Aufnahmen in Verbindung mit dem Wettbewerb und/oder der IHWA. Die Verwendung erfolgt unter Beachtung derzeit gültiger Datenschutzrichtlinien aufgrund des berechtigten und in der Einleitung dieser Einverständniserklärung beschriebenen Interesses der IHWA. Diese Auswertungsrechte werden der IHWA unentgeltlich übertragen, sind auf Dritte übertragbar sowie zeitlich und räumlich unbeschränkt. Sie umfassen jede Form der Nutzung und Weiterverwertung der Filmaufnahmen in sämtlichen Medien und schließen das Recht der öffentlichen Vorführung, die Verwertung in Form von Bild-/Tonträgern (DVD, Video etc.), im Internet (Video on Demand, Electronic Sell Through, Download to Own etc.) sowie auf allen zukünftigen Nutzungsarten ein. Eine Verwendung kann auch ausschnittsweise und in bearbeiteter, gekürzter und umgestalteter Form erfolgen. Möglicherweise anfallende GEMA-Zahlungen werden dabei von der IHWA getragen.

Einverständniserklärung zur Unterzeichnung siehe nächste Seite.

Release Authorization audiovisual competition documentation

From September 29 to October 4, 2020, the Internationale Hugo-Wolf-Akademie (IHWA) is organizing the International Art Song Competition Stuttgart 2020 (competition). The competition rounds and surrounding events will be documented audiovisually for the purpose of documentation and especially with a view to the purpose of the association (cultivation of the tradition of Liedkunst) and the promotion of talent. The use and exploitation will be carried out on traditional media, online and in social media. In some cases there will be livestreams or time-delayed multimedia offers, e.g. weblog, website, YouTube etc.

By applying for the competition the participants of the International Art Song Competition Stuttgart 2020 agree to be filmed and recorded by the IHWA. This includes the right to partly use these sound/video recordings for advertising, documentation and archiving purposes.

By signing the attached Release Authorization the participants non-exclusively transfer all attached rights to the IHWA. These rights are transferred without compensation or royalties but limited to the context of the competition and/or the IHWA. They are transferrable to third parties, have no further limitation in content and time and include all forms of exploitation and utilization in any media. This means especially the usage for public performance, all kind of media (DVD, video, etc.), on the Internet (video on demand, electronic sell-through, Download to Own, etc.), and covers all future possible uses. The recordings can be used as a fragmentary and in an edited, shortened and redesigned form. Possibly occurring GEMA-cost will be covered by the IHWA.

You will find the Release Authorization for signature on the following page.

Release Authorization – competition 2020 – to Reproduce Performance and Physical Likeness at the International Art Song Competition Stuttgart

Zwischen dem 29. September und 4. Oktober 2020 veranstaltet die Internationale Hugo-Wolf-Akademie den Internationalen Wettbewerb für Liedkunst Stuttgart 2020.

From September 29th until October 4th 2020 the International Hugo-Wolf-Academy holds the International Art Song Competition Stuttgart 2020.

Die auf dieser Release Authorization unterzeichnende Person überträgt hiermit ohne Vergütung oder Rechteabfindung und unter Anerkennung des berechtigten Interesses der IHWA im Sinne der DSGVO dem Veranstalter:

The person signing on this Release Authorization hereby expressly grants without compensation or royalties and by respecting the legitimate interest of the IHWA according to the data protection regulations to organizer :

Internationale Hugo-Wolf-Akademie für Gesang, Dichtung, Liedkunst e.V. Stuttgart Jägerstraße 40, 70174 Stuttgart, Deutschland

und in ihrer Vertretung Agierenden das Recht:

and those acting pursuant to its authority to:

- a) ihre/seine Teilnahme beim Liedwettbewerb auf Video, Ton, Fotografie oder jedem anderen Medium aufzuzeichnen,
- b) ihre/seine Erscheinung, Darbietung und biografisches Material im Zusammenhang mit diesen Aufnahmen zu nutzen und zu verwerten,
- c) diese Aufnahmen im Ganzen oder in Ausschnitten ohne Einschränkungen für dokumentarische, informations-, werbebezogene oder sonstige gesetzliche Zwecke zu verwenden.

- a) record his/her participation/appearance at the competition on video tape, audio tape, film, photo or any other medium,
- b) use his/her name, likeness, voice and biographical material in connection with these recordings,
- c) exhibit or distribute such recording in whole or in part without restrictions or limitation for documentary, information, promotion, or any other lawful purpose.

Die unterzeichnende Person bestätigt ausdrücklich, dass die Fotos, Filmaufnahmen oder sonstige Aufnahmen ihrer/seiner Teilnahme am Liedwettbewerb von IHWA im Zusammenhang mit dem Wettbewerb zeitlich, räumlich und inhaltlich unbeschränkt ausgewertet werden können.

The signing person expressly understands and agrees that for any such photograph, film, tape or other recording of his/her physical likeness as embodied in the video the IHWA shall have the right to exploit the video or any part thereof in any possible manner in context of the competition.

Ihm/ihr werden die derzeit gültigen Ansprechpartner und die Datenschutzverordnung der IHWA kommuniziert. Ein Widerruf dieser Einverständniserklärung ist jederzeit möglich und die IHWA wird dann innerhalb ihrer Möglichkeiten Schritt unternehmen um bereits erfolgte Veröffentlichungen, Verwertungen und Nutzungen zurückzunehmen.

He/she will be informed about the contact persons and data protection regulations of IHWA. A revocation of this declaration of consent is possible at any time and IHWA will then take steps within its possibilities to revoke any publication, exploitation and use already made.

Date; Signature

Name (printed)